

ZPRÁVA

o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2012 spolu s odpověďmi agentury

(2013/C 365/23)

ÚVOD

1. Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen „agentura“ nebo „EMSA“), která sídlí v Lisabonu, byla zřízena nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ⁽¹⁾. Úkolem agentury je zajišťovat vysokou úroveň námořní bezpečnosti a zabránit znečišťování loděmi, poskytovat Komisi a členským státům technickou pomoc, sledovat provádění souvisejících právních předpisů Unie a vyhodnocovat jejich účinnost ⁽²⁾.

INFORMACE, Z NICHŽ VYCHÁZÍ PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

2. Audit Účetního dvora je založen na analytických postupech, přímém testování operací a posouzení klíčových kontrol v systémech dohledu a kontroly, které agentura zavedla. Kromě toho se využívají důkazní informace získané na základě práce jiných auditorů (tam, kde je to relevantní) a analýza prohlášení vedoucích pracovníků k auditu.

PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

3. V souladu s ustanoveními článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) provedl Účetní dvůr audit:

- a) roční účetní závěrky agentury, jež obsahuje finanční výkazy ⁽³⁾ a zprávy o plnění rozpočtu ⁽⁴⁾ za rozpočtový rok 2012;
- b) legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

Odpovědnost vedení

4. Podle článků 33 a 43 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ⁽⁵⁾ je vedení odpovědné za vypracování

a věrnou prezentaci roční účetní závěrky agentury a za legitimitu a správnost operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá:

- a) Součástí odpovědnosti vedení za roční účetní závěrku agentury je navrhnout, zavést a provádět vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení a věrnou prezentaci účetní závěrky, jež neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody na základě účetních pravidel přijatých účetním Komise ⁽⁶⁾ a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na dané okolnosti přiměřené. Ředitel schvaluje roční účetní závěrku agentury poté, co ji účetní agentury sestavil na základě všech dostupných informací a vypracoval k účetní závěrce osvědčení, v němž se mimo jiné uvádí, že účetní má přiměřenou jistotu, že účetní závěrka ve všech významných (materiálních) ohledech podává věrný a poctivý obraz finanční situace agentury.
- b) Odpovědnost vedení za legitimitu a správnost uskutečněných operací a dodržování zásady řádného finančního řízení spočívá v navržení, zavedení a provádění účinného a efektivního systému vnitřní kontroly, včetně odpovídajícího dohledu a vhodných opatření, aby nedocházelo k nesrovnalostem a podvodům, a v případě nutnosti též soudního řízení za účelem zpětného získání neoprávněně vyplacených nebo použitých prostředků.

Odpovědnost auditora

5. Účetní dvůr je na základě svého auditu povinen předložit Evropskému parlamentu a Radě ⁽⁷⁾ prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti roční účetní závěrky agentury a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy vydanými Mezinárodní federací účetních (IFAC) a mezinárodními standardy nejvyšších kontrolních institucí vydanými Mezinárodní organizací nejvyšších kontrolních institucí (INTOSAI). V souladu s těmito standardy je Účetní dvůr povinen naplánovat a provést audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka agentury neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti a že uskutečněné operace jsou legální a správné.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1.

⁽²⁾ Pravomoci a činnosti agentury jsou pro informační účely shrnuty v příloze II.

⁽³⁾ Finanční výkazy obsahují rozvahu a výsledovku, tabulku peněžních toků, výkaz změn čistých aktiv a shrnutí významných účetních zásad a další vysvětlující poznámky.

⁽⁴⁾ Zprávy o plnění rozpočtu obsahují výsledný účet plnění rozpočtu a přílohu k němu.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Účetní pravidla přijatá účetním Komise vycházejí z mezinárodních účetních standardů pro veřejný sektor (IPSAS), vydaných Mezinárodní federací účetních, případně z mezinárodních účetních standardů (IAS) / mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IFRS), vydaných Radou pro mezinárodní účetní standardy.

⁽⁷⁾ Čl. 185 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

6. Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, který je založen na vyhodnocení rizika významných (materiálních) nesprávností v účetní závěrce a rizika, že uskutečněné operace nejsou ve významné (materiální) míře, ať z důvodu podvodu nebo chyby, v souladu s požadavky právního rámce Evropské unie. Při vyhodnocování těchto rizik auditor zkoumá veškeré vnitřní kontroly, které se vztahují k sestavení a věrné prezentaci účetní závěrky, a zavedené systémy dohledu a kontroly, jejichž cílem je zajistit legalitu a správnost operací, a navrhuje auditorské postupy, které jsou za daných okolností vhodné. Při auditu se rovněž hodnotí vhodnost uplatňovaných účetních zásad, přiměřenost provedených účetních odhadů a také celková prezentace účetní závěrky.

7. Účetní dvůr se domnívá, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné k tomu, aby na jejich základě mohl vydat prohlášení o věrohodnosti.

Výrok o spolehlivosti účetní závěrky

8. Podle názoru Účetního dvora roční účetní závěrka agentury ve všech významných (materiálních) ohledech věrně zobrazuje její finanční situaci k 31. prosinci 2012 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za daný rok v souladu s ustanoveními jejího finančního nařízení a účetních pravidel, která přijal účetní Komise.

Výrok o legalitě a správnosti operací, na nichž se zakládá účetní závěrka

9. Podle názoru Účetního dvora jsou operace, na nichž se zakládá roční účetní závěrka agentury za rozpočtový rok 2012, ve všech významných (materiálních) ohledech legální a správné.

10. Následující připomínky uvedené výroky Účetního dvora nezpochybnují.

PŘIPOMÍNKY K LEGALITĚ A SPRÁVNOSTI OPERACÍ

11. U rozpočtového závazku ve výši 0,8 milionu EUR chyběla vazba na stávající právní závazek, a rozpočtový závazek byl proto nesprávný.

PŘIPOMÍNKY K SYSTÉMU VNITŘNÍ KONTROLY

12. Účetní postupy a informace týkající se nákladů na interně vytvořený nehmotný majetek nejsou plně spolehlivé.

DALŠÍ PŘIPOMÍNKY

13. Účetní dvůr zjistil nedostatky v transparentnosti dvou výběrových řízení z první poloviny roku 2012. Otázky pro písemné testy a pohovory, včetně jejich váhy, byly stanoveny až poté, co výběrová komise žádosti prostudovala. Navíc před přezkoumáním žádostí nebyly stanoveny limity pro zařazení na seznam vhodných uchazečů. Agentura nicméně na základě připomínek Účetního dvora z loňského roku zavedla nápravná opatření a u dvou kontrolovaných výběrových řízení z druhé poloviny roku 2012 již žádné takové nedostatky zjištěny nebyly.

KONTROLA OPATŘENÍ PŘIJATÝCH V NÁVAZNOSTI NA PŘIPOMÍNKY Z PŘEDCHÁZEJÍCÍHO ROKU

14. Přehled nápravných opatření přijatých v návaznosti na připomínky vyjádřené Účetním dvorem v předcházejícím roce uvádí příloha I.

Tuto zprávu přijal senát IV, jemuž předsedá Dr. Louis GALEA, člen Účetního dvora, v Lucemburku na svém zasedání dne 9. července 2013.

Za Účetní dvůr
předseda

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PŘÍLOHA I

Kontrola opatření přijatých v návaznosti na připomínky z předcházejícího roku

Rok	Připomínka Účetního dvora	Stav nápravného opatření (dokončeno/probíhá /zatím neprovedeno / není relevantní)
2011	Rozpočet agentury na rok 2011 ⁽¹⁾ činil 56 milionů EUR oproti 51 milionu EUR v předcházejícím roce. U rozpočtových závazků ve výši 0,9 milionu EUR chyběla vazba na stávající právní závazky. Agentura měla proto na počátku roku 2012 u této částky zrušit závazek k prostředkům a částku vyplatit zpět Komisi. Agentura však zahájila tento proces příliš pozdě. V důsledku toho (a vzhledem k omezením daným systémem IT) budou tyto prostředky blokovány na dobu jednoho roku a související závazky budou zrušeny a peníze vráceny až na konci roku 2012.	Probíhá
2011	Účetní dvůr zjistil, že je potřeba, aby agentura zlepšila správu aktiv. Existují nevysvětlené rozdíly mezi zaúčtovanými ročními a kumulovanými odpisy. U interně vytvořeného nehmotného majetku chybí spolehlivé účetní postupy a informace o nákladech. Chybí rovněž záznamy o fyzické inventuře administrativního vybavení během stanovené doby.	Fyzická inventura dokončena Ohledně interně vytvořeného nehmotného majetku zatím neprovedeno
2011	V prosinci 2011 prodala agentura dvě sady systémů sběrných ramen pro odstraňování ropy na moři. Při operaci zamýšlela získat nejméně čistou účetní hodnotu zařízení, která představovala 319 050 EUR. Vzhledem k tomu, že minimální cena byla nesprávně stanovena pod touto čistou účetní hodnotou, bylo však zařízení prodáno se ztrátou ve výši 93 950 EUR.	Není relevantní
2011	Existuje prostor pro zvýšení transparentnosti výběrových řízení pro přijímání zaměstnanců. Limity, které museli uchazeči splnit, aby byli pozváni na pohovor, otázky pro písemné testy a pro pohovory a příslušné váhy pro hodnocení kandidátů nebyly stanoveny před vlastním zkoumáním přihlášek.	Dokončeno

⁽¹⁾ Podle třetího opravného rozpočtu ze dne 3. prosince 2011, který dosud nebyl zveřejněn v Úředním věstníku; pouze prostředky běžného roku.

PŘÍLOHA II

Evropská agentura pro námořní bezpečnost (Lisabon)

Pravomoci a činnosti

<p>Oblasti pravomoci Unie podle Smlouvy</p> <p>(článek 100 Smlouvy o fungování Evropské unie)</p>	<p>Společná dopravní politika</p> <p>„Evropský parlament a Rada mohou řádným legislativním postupem přijmout vhodná ustanovení pro dopravu námořní a leteckou.“</p>
<p>Pravomoci agentury</p> <p>(nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ve znění nařízení (ES) č. 1644/2003 a nařízení (ES) č. 724/2004)</p>	<p>Cíle</p> <p>Evropská agentura pro námořní bezpečnost byla zřízena za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti a zabránění znečištění loděmi a zasahování při něm v rámci Unie.</p> <p>Agentura poskytuje členským státům a Komisi potřebnou technickou a vědeckou pomoc s vysokou úrovní odborností, aby jim pomáhala:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ověřovat, že v oblasti námořní bezpečnosti a bránění znečištění loděmi jsou řádně uplatňovány právní předpisy Unie, — sledovat provádění těchto právních předpisů, — vyhodnocovat účelnost zavedených opatření. <p>Byly vyvinuty (a nabídnuty členským státům a Komisi) operační služby pro řešení znečištění loděmi v rámci Unie a pro oblast kontroly provozu plavidel a námořního dozoru. Byly vytvořeny systémy na podporu provádění příslušných právních předpisů (THETIS v oblasti státní přístavní kontroly, EMCIP v oblasti vyšetřování nehod, STCW-IS v oblasti výcviku a kvalifikace námořníků atd.).</p> <p>Úkoly</p> <p>Úkoly agentury jsou zhruba rozděleny do čtyř klíčových oblastí v souladu s jejím zakládajícím nařízením a příslušnými právními předpisy EU. Agentura předně napomáhá Komisi monitorovat uplatňování právních předpisů EU týkajících se mimo jiné dohledu nad loďmi a jejich certifikace, certifikace námořních zařízení, bezpečnosti lodí, výcviku námořníků a státní přístavní kontroly.</p> <p>Dále agentura vyvíjí a provozuje námořní informační systémy na úrovni EU. K výrazným příkladům patří kontrolní systém pro provoz plavidel SafeSeaNet, umožňující sledovat pozici lodí a jejich náklad a incidenty na palubě, dále datové centrum EU pro identifikaci a sledování lodí na velké vzdálenosti (LRIT), umožňující identifikovat a sledovat lodě plující pod vlajkou EU po celém světě.</p> <p>Kromě toho byl zaveden systém pro připravenost na případy znečištění moří, jejich zjištění a odezvu na ně, včetně evropské sítě pohotovostních plavidel pro odstraňování ropného znečištění a evropského satelitního dohledu pro odhalování ropného znečištění (CleanSeaNet), s cílem přispět k účinnému systému zabezpečování pobřeží a vod EU od znečištění loděmi.</p> <p>Agentura též poskytuje technickou a odbornou pomoc Komisi v oblasti námořní bezpečnosti a prevence znečištění z lodí v průběžném procesu hodnocení účelnosti zavedených opatření a aktualizace a vývoje nových právních předpisů. Poskytuje také podporu členským státům a umožňuje spolupráci mezi nimi a rozšiřuje osvědčené postupy.</p>

<p>Správa</p>	<p>Správní rada</p> <p><i>Složení</i></p> <p>Skládá se z jednoho zástupce každého členského státu, ze čtyř zástupců Komise a ze čtyř zástupců bez hlasovacího práva z dotčených odborných odvětví.</p> <p><i>Úkoly</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — přijímat víceletý plán personální politiky, roční rozpočet a podrobný plán činnosti agentury týkající se připravenosti na případy znečištění a zasahování v těchto případech, — dohlížet na práci výkonného ředitele. <p>Výkonný ředitel</p> <p>Je jmenován správní radou. Komise může navrhnout jednoho nebo více kandidátů.</p> <p>Externí audit</p> <p>Evropský účetní dvůr</p> <p>Interní audit</p> <ul style="list-style-type: none"> — Útvar interního auditu Evropské komise (IAS) — Oddělení interního auditu agentury <p>Orgán udělující absolutorium</p> <p>Evropský parlament na doporučení Rady</p>
<p>Zdroje, které měla agentura k dispozici v roce 2012 (2011)</p>	<p>Konečný rozpočet</p> <p><i>Prostředky na závazky (C1)</i></p> <p>55,1 (56,4) milionu EUR</p> <p><i>Prostředky na platby (C1)</i></p> <p>57,5 (56,4) milionu EUR</p> <p>Opravné rozpočty, zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie, zahrnují širokou škálu zdrojů financování, přičemž téměř výhradním zdrojem financování je C1. V zájmu jasnosti a transparentnosti se uvádějí pouze hlavní, a tudíž relevantní rozpočtové prostředky C1.</p> <p>Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2012</p> <p><i>Stálí a dočasní zaměstnanci:</i></p> <p>213 (208) pracovních míst v plánu pracovních míst, z toho počet obsazených míst: 204 (197).</p> <p><i>Smluvní zaměstnanci:</i></p> <p>29 (29) pracovních míst v rozpočtovaném plánu, z toho počet obsazených míst: 25 (25).</p> <p><i>Vyslání národní odborníci:</i></p> <p>15 (15) pracovních míst v rozpočtovaném plánu, z toho počet obsazených míst: 12 (15).</p>

Produkty a služby poskytnuté v roce 2012	<ul style="list-style-type: none">— 53 pracovních seminářů a jiných akcí (celkem 1 300 účastníky na seminářích).— 28 různých školení, jejichž výsledkem bylo vyškolení 714 národních expertů.— 109 inspekcí a návštěv.— Systém Společenství pro výměnu námořních informací (SSN) byl disponibilní 99,33 % roku.— 2 234 satelitních snímků objednaných a analyzovaných prostřednictvím sítě CleanSeaNet.— Evropské datové centrum pro identifikaci a sledování lodí na velké vzdálenosti (LRIT – <i>EU Long Range Identification and Tracking Data Centre</i>) bylo disponibilní 99,26 % roku.— Bylo objednáno 16 plavidel pro boj proti znečištění.— 65 nácviků a 33 cvičení s plavidly pro boj proti znečištění (16 operativních cvičení a 17 plánovaných cvičení).— Služba agentury pro námořní podporu byla k dispozici 24 hodin denně sedm dní v týdnu.— Systém THETIS byl disponibilní 99,23 % roku.
---	--

Zdroj: údaje poskytla agentura.

ODPOVĚDI AGENTURY

11. S cílem vyhnout se přenosům prostředků neodpovídajícím předpisům agentura zavedla postupy pro analýzu rozpočtových závazků na konci účetního období. Částka 0,8 milionu EUR zmiňovaná Účetním dvorem se týká jedné smlouvy z 327 přenosů prostředků. Tato smlouva se vztahovala na nepřetržité poskytování služeb LRIT a předpokládalo se, že bude podepsána všemi stranami ještě před koncem roku. Přidělená částka proto nebyla zrušena, ale přenesena do dalšího roku. Ačkoli dodavatel smlouvu podepsal dne 26. prosince, agentura EMSA podepsanou smlouvu obdržela dne 31. prosince a mohla ji podepsat až začátkem roku 2013.

12. Na základě připomínek Účetního dvora a vzhledem k tomu, že agentura nabyde další nehmotný majetek, účetní agentury vypracuje a zavede interní pokyny pro oceňování dlouhodobého nehmotného majetku, které budou uplatňovány od roku 2013.

13. Agentura potvrzuje, že byla zavedena nápravná opatření.
